

**Sprache/Language/Langue/Lengua/Lingua/Язык****Český****Deutsch****English****Español****Ελληνικά****Français****Italiano****Nederlands****Polski****Português****Slovenský****Suomi****Svenska****Latviešu****Lietuvių****Eesti**

## Miele Spezialwaschmittel Outdoor

Hergestellt von

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Deutschland**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

Für

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
**Deutschland**  
Tel. +49/ 0180/ 313-1340

Miele GmbH  
Mielestraße 1  
5071 Wals bei Salzburg  
**Österreich**  
Tel. +43/ 50/ 800-0

Miele AG  
Limmatstrasse 4  
8957 Spreitenbach  
**Schweiz**  
Tel. +41/ 56/ 417-2370

Miele Luxembourg S.à.r.l.  
20, rue Christophe Plantin  
2339 Luxembourg – Gasperich  
**Luxemburg**  
Tel. +352/ 497-1111

**Datenblatt über Inhaltsstoffe nach EU Detergenzien Verordnung 648/2004 Art.9 Abs.3**

Bezeichnung

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Miele Lessive Textile moderne

Fabriqué par

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Allemagne**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

Pour

Miele S.A.S.  
9 avenue Albert Einstein  
93150 Le Blanc-Mesnil  
**France**  
Tel. +33/ 1/ 4939-4400

Miele AG  
Limmatstrasse 4  
8957 Spreitenbach  
**Suisse**  
Tel. +41/ 56/ 417-2370

Miele Belgique s.a.  
Z. 5 Mollem 480  
Hof te Bollebeeklaan 9  
1730 Mollem  
**Belgique**  
Tel. +32/ 2/ 451-1411

Miele Luxemburg S.à.r.l.  
20, rue Christophe Plantin  
2339 Luxembourg – Gasperich  
**Luxembourg**  
Tel. +352/ 497-1111

**Fiche technique conforme au règlement de l'UE relatif aux détergents 648/2004 Article 9 Paragraphe 3**

Désignation

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Miele Speciaalwasmiddel outdoor kleding

Geproduceerd door

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Duitsland**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

In opdracht van

Miele Nederland B. V.  
De Limiet 2  
4131 NR VIANEN  
**Nederland**  
Tel. +31/ 347/ 378-8888

Miele Belgique s.a.  
Z. 5 Mollem 480  
Hof te Bollebeeklaan 9  
1730 Mollem  
**België**  
Tel. +32/ 2/ 451-1411

**Informatieblad met vermelding van de bestanddelen volgens de EU-verordening 648/2004 betreffende detergentia, artikel 9 lid 3.**

Naam

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Speciální prací prostředek Miele na outdoor

Vyrobeno firmou

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Německo**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

Vyrobeno firmou

Miele, spol. s.r.o.  
Hněvkovského 81b  
Brno 617 00  
**Czechia**  
Tel. +420/ 543/ 553-111

**Technický list o obsahu látek dle nařízení EU o čisticích prostředcích 648/2004 čl.9 odst.3**

### Složení

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Detergente Miele Outdoor

Fabricado por

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Alemania**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

Para

Miele S.A.  
Ctra. Fuencarral, 20  
28108 Alcobendas, Madrid  
**España**  
Tel. +34/ 91/ 623-2000

**Hoja informativa de ingredientes según el artículo 9 (3) del Reglamento (CE) 648/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo de 31 de marzo de 2004 sobre detergentes.**

Nombre

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Miele Outdoor-erikoispyykinpesuaine

### Valmistaja

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Saksa**  
puh. +49/ 2573/ 9373-0

### Varten

Miele Oy  
Porttikaari 6  
01200 Vantaa  
**Suomi**  
puh. +358/ 9/ 875-970

**Ainesosien luettelo EY:n pesuaineista antaman asetuksen N:o 648/2004, 9. artiklan, 3. kohdan mukaan**

### Merkintä

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Miele ειδικό απορρυπαντικό για ρούχα Outdoor

Κατασκευάζεται από την

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Γερμανία**  
τηλ. +49/ 2573/ 9373-0

για την

ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ  
Λεωφ. Μεσογείων 257  
15451 Ν. Ψυχικό  
**Ελλάδα**  
τηλ. +30/ 210/ 679-4444

Συστατικά σύμφωνα με τον Κανονισμό Καθαριστικών της Ε.Ε. 648/2004 Άρθρο 9, παράγρ. 3.

Περιέχει

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Capi Outdoor Miele

Prodotto da

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Germania**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

Per

Miele Italia S.r.l.  
Strada di Circonvallazione 27  
39057 Appiano s.S.d.V  
**Italia**  
Tel. +39/ 899/ 809-050

**Scheda tecnica dei componenti secondo art. 9 – comma 3 Regolamento 648/2004/CE**

### Componenti

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Płyn do prania Outdoor Miele

Wyprodukowano przez

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Niemcy**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

Dla

Miele Sp. z o.o. ul.  
Gotarda 9  
02-683 Warszawa  
**Polska**  
Tel. +48/ 022/ 548-4000

**Karta informacyjna o składnikach sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 648/2004 Art.9 Abs.3**

### Skład

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Detergente especial Outdoor

Fabricado por

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Alemanha**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

Para

Miele Portuguesa, Lda.  
Av. Do Forte, 5  
2790-073 Carnaxide  
**Portugal**  
Tel. +351/ 214/ 248-100

Ficha de dados sobre ingredientes de acordo com regulamento CE 648/2004, art. 9, par. 3

### Composição

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Miele specialvättmedel Outdoor

Tillverkat av

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Tyskland**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

För

Miele AB  
Industrivägen 20  
171 27 Solna  
**Sverige**  
Tel. +46/ 8/ 562-2900-0

Datablad över innehåll enligt EU's förordning för detergenter 648/2004 artikel 9 avsnitt.3

Benämning

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Outdoor

### Výrobca

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Nemecko**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

### Pre

Miele s.r.o.  
Plynárenská 1  
821 09 Bratislava  
**Slovensko**  
Tel. +421/ 258/ 103-111

**Technický list o obsiahnutých látkach podľa nariadenia EU o detergentoch 648/2004  
čl.9 odst.3**

### Zloženie

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Miele specialist detergent for outdoor wear

Manufactured by

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Germany**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

For

Miele Co. Ltd,  
Fairacres, Marcham Road  
Abingdon, Oxon  
OX14 1TW  
**Great Britain**  
Tel. +44/ 845/ 365-0555

**Data sheet of ingredients in accordance with EU Regulation 648/2004 on Detergents,  
Article 9, Paragraph 3**

### Ingredients

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Mazgāšanas līdzeklis āra apģērbiem

Ražotājs

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Germany**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

uzņēmumam

SIA Miele  
Zaubes iela 9A - 38  
Rīga, LV-1013  
**Latvija**  
Phone +371 66016600

**Sastāvdaļu datu lapa saskaņā ar ES regulas 648/2004 par mazgāšanas līdzekļiem  
9. panta 3. paragrāfu**

**Sastāvdaļas**

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255

## Lauko drabužiams skirtas skalbiklis

Gamintojas

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Germany**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

skirta

SIA „Miele“  
Zaubes 9A – 38  
LV – 1013, Riga  
**Latvija**  
Phone +371 66016600

**Sudedamųjų dalių specifikacija pagal ES reglamento Nr. 648/2004 dėl ploviklių 9 straipsnio 3 dalį**

Sudedamosios dalys

- AQUA
- SODIUM OLEATE
- LAURETH 10
- SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE
- PEG-75 LANOLIN
- DISODIUM COCOAMPHODIACETATE
- GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.
- N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]
- PARFUM
- TRISODIUM SALTS
- SODIUM CHLORIDE
- BENZISOTHIAZOLINONE
- METHYLISOTHIAZOLINONE
- CI 16255

## Outdoor – pesuvahend üleriinetele

Tootja

Schweizer-Effax GmbH  
Westring 24  
48356 Nordwalde  
**Germany**  
Tel. +49/ 2573/ 9373-0

ettevõttele

Miele SIA  
Zaubes 9A - 38  
LV - 1013, Riiu  
**Läti**  
Phone +371 66016600

**Koostisosade andmeleht vastavalt detergente käsitleva määruse (EÜ) nr 648/2004 artikli 9 lõikele 3**

Koostisosad

AQUA  
SODIUM OLEATE  
LAURETH 10  
SOSIUM DODECYLBENZENESULFONATE  
PEG-75 LANOLIN  
DISODIUM COCOAMPHODIACETATE  
GLYCINE N-COCOSALKYL DERIVS.  
N-(2-AMINO-2-OXOETHYL)-N-[2-  
[BIS(CARBOXYMETHYL)AMINO]ETHYL]  
PARFUM  
TRISODIUM SALTS  
SODIUM CHLORIDE  
BENZISOTHIAZOLINONE  
METHYLISOTHIAZOLINONE  
CI 16255